

تجربتي بمراسلة ZSBA

د. سميح كجك

1_رسالة صادرة بتاريخ : 2024/11/24

(كليشة جاهزة من الغروب خاصة بولاية النوردرلين)

Sehr geehrte Damen und Herren,

hiermit beantrage ich den Standortvermerk, um dann die Approbation in NRW beantragen zu können.

Mein Name ist....1..., geb...2.....

Ich habe ((Humanmedizin(3) an der Damaskus Universität in Syrien)) abgeschlossen.

Ich habe bereits meine Unterlagen an die zuständige Stelle in NRW geschickt und wurde gebeten, mich mit Ihnen in Verbindung zu setzen.

Ich bitte Sie, mir weitere Details zu den zusätzlichen Schritten zuzusenden, die erforderlich sind, um die Standortvermerk zu erhalten.

Mit freundlichen Grüßen.

شرح الإيميل حسب الارقام يلي موحودة بالايمل:

1 بتحت اسمك

2 مواليدك

3 شو دارس ومن اي جامعة متخرج: طب من دمشق.. صيدلة من البعث .. اسنان من تشرين وهذا...

البريد المرسل إليه (موجود ضمن ملف :

Zwischennachricht bei Unzuständigkeit يلي اجاني من هيئة التعديل مع الأينغانغ) :
recognition@arbeitsagentur.de

عنوان الرسالة :

Standortvermerk
ملاحظة الموقع

نص الرسالة :

Sehr geehrte Damen und Herren,

hiermit beantrage ich den Standortvermerk, um dann die Approbation in NRW beantragen zu können.

Mein Name ist Sameh Koujok , geb. 1 / 1 / 1998

Ich habe Humanmedizin an der Al-Baath Universität in Syrien abgeschlossen.

Ich habe bereits meine Unterlagen an die zuständige Stelle in NRW geschickt und wurde gebeten, mich mit Ihnen in Verbindung zu setzen.

Ich bitte Sie, mir weitere Details zu den zusätzlichen Schritten zuzusenden, die erforderlich sind, um die Standortvermerk zu erhalten.

Mit freundlichen Grüßen.

السيدات والسادة المحترمون،

أقدم بموجب هذا الطلب للحصول على تصريح الموقع، لكي أتمكن من تقديم طلب الحصول على الترخيص في ولاية شمال الراين-ويستفاليا.

اسمي سميح كجك ، ولدت في 1 / 1 / 1998.
لقد أنهيت دراسة الطب البشري في جامعة البعث في سوريا.

لقد قمت بالفعل بإرسال مستنداتي إلى الجهة المختصة في ولاية شمال الراين-ويستفاليا، وقد طُلب مني التواصل معكم.
أرجو منكم تزويدي بمزيد من التفاصيل حول الخطوات الإضافية المطلوبة للحصول على تصريح الموقع.
مع أطيب التحيات.

2 رسالة واردة بتاريخ : 2024/11/24
(رد آلي)

مصدر الرسالة :

ZAV.recognition@arbeitsagentur.de

Automatische Antwort: Standortvermerk

رد تلقائي : ملاحظة الموقع

نص الرسالة :

*Vielen Dank für Ihre Kontaktaufnahme zur Zentralen Servicestelle
Berufsanerkennung -ZSBA- der Bundesagentur für Arbeit, deren Eingang wir
Ihnen bestätigen.*

*Aufgrund der sehr hohen Zahl der eingehenden Anfragen bei uns, kann es in
Einzelfällen aktuell zu starken zeitlichen Verzögerungen kommen. Dies bitten
wir zu entschuldigen.*

***Sehen Sie bitte von Rückfragen ab und antworten Sie bitte nicht auf diese
automatisch erstellte Nachricht, insbesondere wenn Sie Ihre Unterlagen
zur Registrierung bereits eingereicht haben.***

Ihre Nachricht und Unterlagen sind bei uns eingegangen.

***Fall Sie bereits bei der ZSBA registriert worden sind, geben Sie bitte bei
allen künftigen Kontaktaufnahmen Ihre Kundennummer an.***

Wir sind bemüht Ihnen so schnell als uns möglich zu antworten.

Wir bedanken uns für Ihr Verständnis.

Mit freundlichen Grüßen,

Ihr ZSBA Team

شكراً لاتصالك بالمركز الخدمي المركزي لا عتراف المهن تزييسبا التابع للوكالة الاتحادية للعمل، نؤكد
استلام رسالتك. نظراً لكم الهائل من الاستفسارات التي نتلقاها، قد تحدث تأخيرات كبيرة في بعض
الحالات. نعتذر عن ذلك. يرجى عدم تقديم استفسارات إضافية ويرجى عدم الرد على هذه الرسالة التلقائية،
خاصة إذا قدمت بالفعل مستندات التسجيل الخاصة بك. تم استلام رسالتك ومستنداتك لدينا. إذا كنت قد تم
تسجيلك بالفعل في تزييسبا، يرجى ذكر رقم العميل في جميع جهات الاتصال المستقبلية. نحن نسعى للرد
عليك في أقرب وقت ممكن. نشكر لكم تفهمكم. مع أطيب التحيات، فريق تزييسبا الخاص بك.

3 _رسالة واردة بتاريخ : 2024/11/25

(الرد يلي فيه الطلبات)

مصدر الرسالة :

ZAV.recognition@arbeitsagentur.de

عنوان الرسالة :

Standortvermerk

Sehr geehrte Damen und Herren,
vielen Dank für Ihre Anfrage an die Zentrale Servicestelle
Berufsanerkennung -ZSBA der Bundesagentur für Arbeit, in welcher Sie den
Standortvermerk als Nachweis Ihrer Erwerbsabsicht in einem bestimmten
Bundesland beantragen.

Der Standortvermerk ist grundsätzlich für Personen gedacht, welche noch
keinen Antrag gestellt haben und dahingehend durch die ZSBA eine
bundeslandneutrale Beratung benötigen. Damit wir Sie trotzdem
unterstützen können, bitte ich Sie die folgenden Unterlagen an unsere E-Mail
Adresse (recognition@arbeitsagentur.de) zu retournieren:

Registrierungsbogen - angefügte Datei - unterschrieben, als **PDF Datei
unter 1 MB**

Tabellarischer Lebenslauf : bitte geben Sie Zeiträume mindestens als Monat
/ Jahr an, als **PDF Datei unter 1 MB**

Abschlusszeugnisse der Berufsausbildung / Ihres Universitätsabschlusses
(wenn mehrere Abschlüsse vorhanden, bitte alle Zeugnisse), als **PDF Datei
unter 3 MB**

Eingangsbestätigung der zuständigen Anerkennungsstelle -soweit
vorhanden-, als **PDF Datei unter 1 MB**

Begründung / Motivation zur Wahl Ihres Bundeslandes, als **PDF Datei
unter 1 MB**

Reisepass – bitte als gut lesbaren Scan mit Angabe zum Geburtsort, als **PDF
Datei unter 1 MB**

(Bitte verwenden Sie keine anderen Formate)

Beachten Sie auch, dass wir aus datenschutzrechtlichen Gründen keine
bereits zugesendeten Unterlagen / Dokumente / E-Mails zwischenspeichern
dürfen.

Nach Eingang der Unterlagen werden Ihre Daten registriert und Sie erhalten
eine Kundennummer. Ein/e Anerkennungsberater/in wird Ihnen
zugeordnet und Sie unterstützen.

Aufgrund der sehr hohen Zahl der eingehenden Anfragen bitte ich Sie um
Geduld. Aktuell kommt es leider zu langen Wartezeiten.

Unsere Beratung ist kostenlos.

Ich bedanke mich für das uns entgegengebrachte Interesse und verbleibe
mit freundlichen Grüßen

Mesame Atabong-Ntoko

E-Mail: mailto:recognition@arbeitsagentur.de

Internet: www.arbeitsagentur.de
Zentrale Auslands- und Fachvermittlung
Villemomblerstraße 76
53123 Bonn

السيدات والسادة المحترمون،

شكرًا جزيلًا على استفساركم إلى المكتب المركزي لخدمة الاعتراف بالمؤهلات تزييبا التابع لوكالة العمل الفيدرالية، حيث طلبتم الحصول على شهادة الموقع كإثبات لنواياكم في العمل في ولاية معينة.

تُعد شهادة الموقع بشكل عام مخصصة للأشخاص الذين لم يقدموا طلبًا بعد ويحتاجون إلى استشارة محايدة على مستوى الولايات من قبل تزييبا. لكي نتمكن من مساعدتكم، أرجو منكم إعادة إرسال المستندات التالية إلى عنوان بريدنا الإلكتروني

(recognition@arbeitsagentur.de):

- استمارة التسجيل - الملف المرفق - موقعة، كملف بي دي اف بحجم أقل من 1 ميجابايت.
- سيرة ذاتية جدولية: يرجى تحديد الفترات الزمنية على الأقل بالشهر/السنة، كملف بي دي اف بحجم أقل من 1 ميجابايت.
- شهادات التخرج من التدريب المهني / أو شهادتكم الجامعية (إذا كانت هناك عدة شهادات، يرجى إرسال جميع الشهادات)، كملف بي دي اف بحجم أقل من 3 ميجابايت.
- تأكيد الاستلام من الجهة المختصة بالاعتراف - إن وُجد - كملف بي دي اف بحجم أقل من 1 ميجابايت.
- مبررات / دوافع اختياركم للولاية الخاصة بكم، كملف بي دي اف بحجم أقل من 1 ميجابايت.
- جواز السفر - يرجى أن يكون مسحًا ضوئيًا واضحًا مع ذكر مكان الميلاد، كملف بي دي اف بحجم أقل من 1 ميجابايت.

(يرجى عدم استخدام أي تنسيقات أخرى)

يرجى ملاحظة أننا لأسباب تتعلق بحماية البيانات لا يمكننا تخزين المستندات / الوثائق / رسائل البريد الإلكتروني التي تم إرسالها مسبقًا.

بعد استلام المستندات، سيتم تسجيل بياناتكم وستحصلون على رقم عميل. سيتم تعيين مستشار اعتراف لكم وسيدعمكم.

نظرًا للعدد الكبير جدًا من الطلبات الواردة، أطلب منكم التحلي بالصبر. حاليًا، للأسف، هناك فترات انتظار طويلة.

استشارتنا مجانية.

أشكركم على اهتمامكم ودمتم بخير.

مع أطيب التحيات،
ميسام أتابونغ-نتوكو
البريد الإلكتروني:

mailto:recognition@arbeitsagentur.de

الإنترنت:

www.arbeitsagentur.de

المكتب المركزي للتوظيف والتوظيف المتخصص
شارع فيليمومبلر 76
53123 بون

4 رسالة صادرة بتاريخ : 2024/11/30

البريد المرسل إليه :

recognition@arbeitsagentur.de

عنوان الرسالة :

Standortvermerk

ملاحظة الموقع

محتوى الرسالة : الملفات المطلوبة

يجب ضغط الملفات زائدة الحجم

ملاحظة : (1024 كيلوبايت = 1 ميغابايت)

استمارة التسجيل : تعبئة الكترونية ثم طباعة ثم توقيع ثم سكر

السيرة الذاتية : طباعة ثم توقيع و كتابة التاريخ ثم سكر

الشهادات يلي ارسلتها : كرتونة التخرج مع مصدقة التخرج مترجمين و مصدقين خارجية ضمن ملف

واحد سکنر

جواز السفر : مترجم مع تصدیق خارجية سکنر

الاینغانغ : مثل ما اجاني من هیئة التعديل

رسالة الدوافع : طباعة کلیشة جاهزة (الصورة التالية) ثم توقيع و كتابة الاسم الاول و الكنية و التاريخ
المدينة ثم سکنر(انتباه: انا ولايتي النوردراين و رسالة الدوافع التالية خاصة بهاي الولاية)

Sehr geehrte :

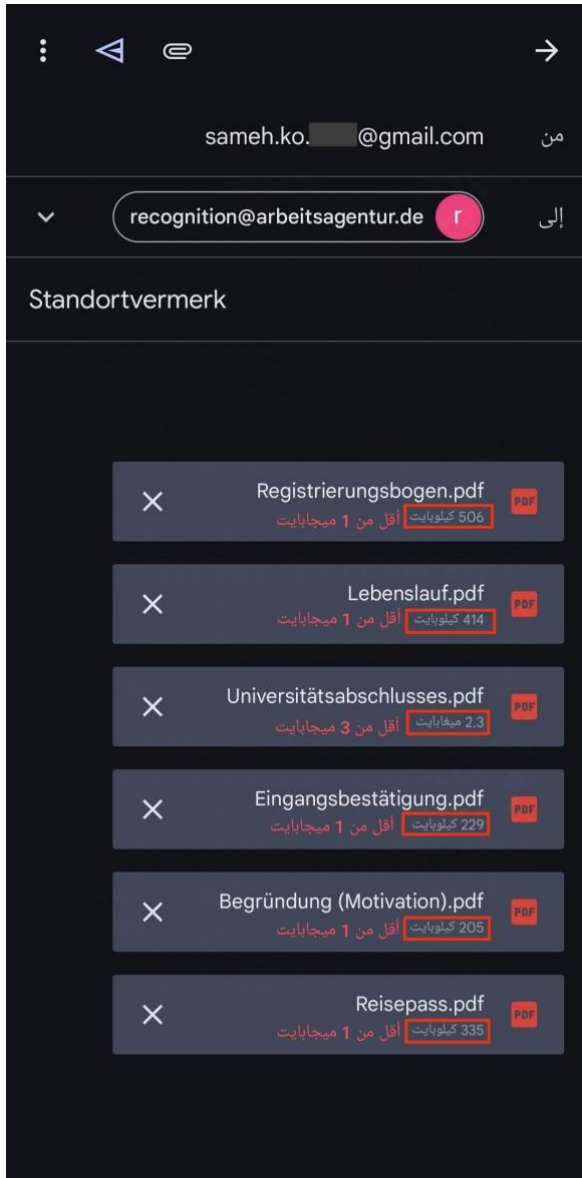
Meine Entscheidung für Nordrhein-Westfalen war nicht zufällig. Diesbezüglich würde ich die folgenden Punkte erklären:

- Mit 6 Universitätskliniken ist NRW der optimale Ort für meine Fortbildung als Arzt, wenn ich die Approbation bekommen würde und da es das bevölkerungsreichste Land Deutschlands ist, gibt es natürlich mehrere Krankenhäuser, d. h. mehrere Einstellungschancen für mich.

- Bezirksregierung Münster hat einen guten Ruf (die Approbationsverfahren ist ziemlich schnell, die Prüfungstermine sind nicht zu spät und für Fragen stehen sie immer zur Verfügung).

Ich hoffe, dass ich Ihnen meine Ansicht erklärt habe. Auf eine Rückmeldung freue ich mich sehr.

Mit freundlichen grüßen



5 رسالة واردة بتاريخ : 2024/11/30
(رد آلي)

مصدر الرسالة :

ZAV.recognition@arbeitsagentur.de

عنوان الرسالة :

Automatische Antwort: Standortvermerk
رد تلقائي : ملاحظة الموقع

نص الرسالة :

*Vielen Dank für Ihre Kontaktaufnahme zur Zentralen Servicestelle
Berufsanerkennung -ZSBA- der Bundesagentur für Arbeit, deren Eingang wir
Ihnen bestätigen.*

*Aufgrund der sehr hohen Zahl der eingehenden Anfragen bei uns, kann es in
Einzelfällen aktuell zu starken zeitlichen Verzögerungen kommen. Dies bitten
wir zu entschuldigen.*

***Sehen Sie bitte von Rückfragen ab und antworten Sie bitte nicht auf diese
automatisch erstellte Nachricht, insbesondere wenn Sie Ihre Unterlagen
zur Registrierung bereits eingereicht haben.***

Ihre Nachricht und Unterlagen sind bei uns eingegangen.

***Fall Sie bereits bei der ZSBA registriert worden sind, geben Sie bitte bei
allen künftigen Kontaktaufnahmen Ihre Kundennummer an.***

Wir sind bemüht Ihnen so schnell als uns möglich zu antworten.

Wir bedanken uns für Ihr Verständnis.

Mit freundlichen Grüßen,

Ihr ZSBA Team

شكرًا جزيلاً على تواصلكم مع المكتب المركزي لخدمة الاعتراف بالمؤهلات المهنية تزيسبا التابع لوكالة
العمل الفيدرالية، ونعلمكم بأننا قد استلمنا طلبكم.

نظرًا للعدد الكبير جدًا من الاستفسارات التي نتلقاها، قد تحدث تأخيرات زمنية ملحوظة في بعض الحالات.
نعتذر عن ذلك.

يرجى عدم الاستفسار مرة أخرى وعدم الرد على هذه الرسالة التي تم إنشاؤها تلقائيًا، خاصة إذا كنتم قد
قدمتم مستندات التسجيل بالفعل.

لقد استلمنا رسالتكم ومستنداتكم.

إذا كنتم قد تم تسجيلكم بالفعل لدى تزيسبا، يرجى ذكر رقم العميل الخاص بكم في جميع الاتصالات
المستقبلية.

نحن نسعى جاهدين للرد عليكم في أقرب وقت ممكن.

نشكر لكم تفهمكم.

مع أطيب التحيات،
فريق تزيسبا

6
رسالة واردة بتاريخ 2024/12/10
(الرد يلي فيو رقم العميل)

مصدر الرسالة :

ZAV.recognition@arbeitsagentur.de

عنوان الرسالة :

AW: Zentrale Servicestelle Berufsanerkennung -ZSBA- der Bundesagentur
für Arbeit / Standortvermerk

رد: المكتب المركزي لخدمة الاعتراف بالمهنة تزييسبا وكالة العمل الفيدرالية / ملاحظة الموقع

نص الرسالة :

Sehr geehrter Herr Koujok,

vielen Dank für Ihre Anfrage an die Zentrale Servicestelle
Berufsanerkennung -ZSBA- der Bundesagentur für Arbeit.

Sie wurden bei uns registriert unter der Kundennummer (.....) und ein/e
Anerkennungsberater/in wird sich mit Ihnen in Verbindung setzen.

Aufgrund der sehr hohen Zahl der derzeitigen Anfragen kommt es zu
zeitlichen Verzögerungen.

Wir werden Ihre eingesendeten Dokumente nicht immer alle vollständig
aufnehmen können. Ihr/e Anerkennungsberater*In wird, falls nötig, diese
oder weitere Dokumente zielgerichtet auf Ihr Anliegen von Ihnen
nachfordern.

Mit freundlichen Grüßen

Kerstin Märtins

Telefonserviceberaterin / Zentrale Servicestelle Berufsanerkennung
International Services

E-Mail: ZAV.recognition@arbeitsagentur.de

Internet: www.zav.de

Internet: www.arbeitsagentur.de

Zentrale Auslands- und Fachvermittlung

Villemombler Straße 76
53123 Bonn

<https://www.make-it-in-germany.com/de/>
<https://www.arbeitsagentur.de/vor-ort/zav/webtutorials/events>
<https://www.anerkennung-in-deutschland.de/de/interest/finder/profession>

Von: sameh cujok <ال رابط الخاص بي الذي راسلتهم منه>
Gesendet: Samstag, 30. November 2024 20:52
An: _BA-ZAV-recognition
<ZAV.recognition@arbeitsagentur.de>
Betreff: Standortvermerk

عزيزي السيد كجك،

شكرًا جزيلاً على استفسارك الموجه إلى خدمة الاستعلام المركزية للاعتراف بالمؤهلات المهنية تزييسبا التابعة لوكالة العمل الاتحادية.

تم تسجيلك لدينا تحت رقم العميل (.....) وسيتواصل معك مستشار/ة الاعتراف بالمؤهلات في أقرب وقت.

نظرًا للعدد الكبير جدًا من الاستفسارات الحالية، قد تحدث بعض التأخيرات الزمنية.

لن نتمكن دائمًا من استلام جميع الوثائق التي أرسلتها بالكامل. سيطلب منك مستشار/ة الاعتراف بالمؤهلات، عند الحاجة، تلك الوثائق أو وثائق أخرى تتعلق بمسألتك بشكل محدد.

مع أطيب التحيات

كيرستن مارتينز

مستشارة خدمة الهاتف / خدمة الاستعلام المركزية للاعتراف بالمؤهلات المهنية

الخدمات الدولية

البريد الإلكتروني:

ZAV.recognition@arbeitsagentur.de

الإنترنت:
www.zav.de

الإنترنت:
www.arbeitsagentur.de

التوظيف الخارجي والتخصصي المركزي

شارع فيليمومبلر 76

53123 بون

<https://www.make-it-in-germany.com/de/>
<https://www.arbeitsagentur.de/vor-ort/zav/webtutorials/events>
<https://www.anerkennung-in-deutschland.de/de/interest/finder/profession>

من: سميح كجك (الرابط الخاص بي الذي راسلتهم منه)
أرسلت: السبت، 30 نوفمبر 2024، الساعة 20:52
إلى:
_BA-ZAV-recognition
<ZAV.recognition@arbeitsagentur.de>
الموضوع: إشارة موقع

رسالة واردة بتاريخ : 2024/12/10 **7**

مصدر الرسالة :

(الموظفة يلي مسؤولية عني)
Agnieszka.Kubacka-Mauer@arbeitsagentur.de

عنوان الرسالة :

ZSBA 118: Ihre Anfrage bei der der Zentralen Servicestelle für
Berufsanerkennung (ZSBA) - Kundennummer: (.....)

تريسبا 118: استفسارك لدى المركز المركزي لخدمات الاعتراف بالمؤهلات المهنية (تريسبا) - رقم
العميل: (.....)

Sehr geehrter Herr Koujok,

vielen Dank für Ihre Anfrage. Mein Name ist Agnieszka Kubacka-Mauer und ich arbeite bei der Zentralen Servicestelle für Berufsanerkennung (ZSBA) der Bundesagentur für Arbeit.

Die Zentrale Servicestelle für Berufsanerkennung kann Anerkennungskandidaten während des gesamten Anerkennungsverfahrens begleiten. Gemeinsam klären wir, in welchem Bundesland Sie arbeiten möchten, bei welcher Behörde Sie einen Antrag auf Berufsanerkennung stellen können, welche Unterlagen Sie für den Antrag benötigen und mit welchem Aufenthaltstitel Sie ggf. nach Deutschland einreisen können. Außerdem prüfen wir die Unterlagen auf Vollständigkeit, bevor Sie den Antrag bei der zuständigen Stelle einreichen. Wir freuen uns über Ihr Interesse an einer Tätigkeit in Deutschland!

Als persönliche Beraterin kann ich Sie während des gesamten Anerkennungsverfahrens begleiten. Die Leistungen der ZSBA sind für Sie stets unverbindlich und kostenfrei.

Ein kleiner Hinweis: Die ZSBA selbst ist keine Anerkennungsstelle! Das heißt: Die ZSBA trifft keine Entscheidung über Ihre Anerkennung. Den Antrag auf Anerkennung Ihres Abschlusses stellen Sie selbst direkt bei der jeweiligen zuständigen Behörde, die Sie mit unserer Hilfe ermitteln.

In einer weiteren E-Mail erhalten Sie von mir Informationen über den Standortvermerk und das Approbationsverfahren.

Parallel zu meiner Anerkennungsberatung leite ich Ihre Daten an meine Kolleginnen und Kollegen im Customer Center weiter. Das Customer Center berät zu allen weiteren Fragen rund um das Thema Arbeiten und Leben in Deutschland.

Sie erhalten eine persönliche Ansprechpartnerin oder einen persönlichen Ansprechpartner, welcher Ihnen weitere Informationen zukommen lassen wird.

Auch diese Beratung ist für Sie kostenfrei und unverbindlich und deckt Themen ab wie beispielsweise Suche nach Arbeitsstellen, Hilfe bei der Erstellung Ihrer Bewerbungsunterlagen, Möglichkeiten zum Deutschlernen oder auch Einreise- und Aufenthaltsbestimmungen.

Mit freundlichen Grüßen/Best Regards
Agnieszka Kubacka-Mauer

Fachkraft
Zentrale Servicestelle Berufsanerkennung/
Service Center for Professional Recognition (ZSBA)
Zentrale Auslands- und Fachvermittlung (ZAV)

E-Mail: Agnieszka.Kubacka-Mauer@arbeitsagentur.de

Internet: www.zav.de

Internet: www.arbeitsagentur.de

Bundesagentur für Arbeit Zentrale Auslands- und Fachvermittlung
(ZAV) Villemombler Straße 76D-53123 Bonn
P think before you print

Hinweis: Da ich Ihre Kundenanfrage aus datenschutzrechtlichen Gründen nicht speichere, bitte ich Sie bei Antworten den bisherigen E-Mailschriftverkehr erneut zu übersenden. Informationen zur Datenerhebung nach der DSGVO finden Sie auf der Webseite der Bundesagentur für Arbeit unter <https://www.arbeitsagentur.de/datenerhebung>.

Remark: If you reply to this e-mail, please include the whole correspondence in order to assign your reply. Thank you. You can find relevant information regarding our data protection policy here: www.arbeitsagentur.de/en/data-collection.

عزيري السيد كجك،

شكرًا جزيلًا على استفسارك. اسمي أغنيشكا كوباتسكا-ماور وأنا أعمل في المركز المركزي لخدمات الاعتراف بالمؤهلات المهنية (تريسبا) التابع لوكالة العمل الفيدرالية.

يمكن للمركز المركزي لخدمات الاعتراف بالمؤهلات المهنية مرافقتك خلال عملية الاعتراف بالكامل. سنعمل معًا على توضيح في أي ولاية ترغب في العمل، وأي جهة حكومية يمكنك تقديم طلب الاعتراف بالمؤهل لديها، وما هي الوثائق التي تحتاجها لتقديم الطلب، ومع أي نوع من تصاريح الإقامة يمكنك دخول ألمانيا إذا لزم الأمر. كما سنقوم بمراجعة الوثائق للتأكد من اكتمالها قبل أن تقدم الطلب إلى الجهة المختصة. نحن سعداء باهتمامك بالعمل في ألمانيا!

بصفتي مستشارة شخصية، يمكنني مرافقتك خلال عملية الاعتراف بالكامل. خدمات تزييسا مجانية وغير ملزمة لك دائماً.

ملاحظة صغيرة: تزييسا ليست جهة اعتراف بنفسها! هذا يعني أن تزييسا لا تتخذ قراراً بشأن اعترافك. يجب عليك تقديم طلب الاعتراف بشهادتك مباشرة إلى الجهة المختصة المعنية، والتي سنساعدك في تحديدها.

ستتلقى في رسالة بريد إلكتروني أخرى مني معلومات حول ملاحظات الموقع وإجراءات الترخيص.

بالتوازي مع استشارات الاعتراف الخاصة بي، سأقوم بتمرير بياناتك إلى زملائي وزميلاتي في مركز العملاء. يقوم مركز العملاء بتقديم المشورة حول جميع الأسئلة الأخرى المتعلقة بموضوع العمل والعيش في ألمانيا. ستحصل على جهة اتصال شخصية ستقدم لك مزيداً من المعلومات. هذه الاستشارة أيضاً مجانية وغير ملزمة لك، وتغطي مواضيع مثل البحث عن وظائف، المساعدة في إعداد مستندات التقديم الخاصة بك، فرص تعلم اللغة الألمانية، أو حتى متطلبات الدخول والإقامة.

مع أطيب التحيات،
أغنيشكا كوباتسكا-ماور

أخصائية
المركز المركزي لخدمات الاعتراف بالمؤهلات المهنية (تزييسا)
الوكالة المركزية للتوظيف والمهارات
(ZAV)

البريد الإلكتروني:
Agnieszka.Kubacka-Mauer@arbeitsagentur.de

الإنترنت:
www.zav.de
الإنترنت:
www.arbeitsagentur.de

الوكالة الفيدرالية للعمل
الوكالة المركزية للتوظيف والمهارات
(ZAV)
شارع فيلمومبلر 76
بون D-53123
فكر قبل أن تطبع P

تنبيه: نظرًا لأنني لا أحتفظ بطلبات العملاء لأسباب تتعلق بحماية البيانات، أرجو منك عند الرد أن تعيد إرسال المراسلات السابقة عبر البريد الإلكتروني. يمكنك العثور على معلومات حول جمع البيانات وفقًا للائحة العامة لحماية البيانات (GDPR)

على موقع الوكالة الفيدرالية للعمل على الرابط التالي:
<https://www.arbeitsagentur.de/datenerhebung>.

ملاحظة: إذا قمت بالرد على هذا البريد الإلكتروني، يرجى تضمين كامل المراسلات من أجل تحديد ردك. شكرًا لك. يمكنك العثور على المعلومات ذات الصلة بشأن سياسة حماية البيانات الخاصة بنا هنا:
www.arbeitsagentur.de/en/data-collection.

رسالة واردة بتاريخ : 2024/12/10 **8**

(الرد يلي فيو الملفين التاليين :)

Standortvermerk

و

Approbationsverfahren Überblick_Arzt

مصدر الرسالة :

(الموظفة يلي مسؤولية عني)

Agnieszka.Kubacka-Mauer@arbeitsagentur.de

عنوان الرسالة :

ZSBA 118: Ihre Anfrage bei der der Zentralen Servicestelle für
Berufsanerkennung (ZSBA) - Kundennummer: (.....)

تريسبا 118: استفسارك لدى المكتب المركزي لخدمة الاعتراف بالمهن (تريسبا) - رقم العميل:
(.....)

نص الرسالة :

Sehr geehrter Herr Koujok,

Vielen Dank für Ihre Anfrage.

Heute erhalten Sie schriftliche Informationen zum Standort.

Jedes Bundesland hat eine eigene Approbationsbehörde. In der Regel fordern die Approbationsbehörden einen Nachweis für die Erwerbsabsicht in dem jeweiligen Bundesland. Das kann eine

Einstellungszusage sein. Das können auch Nachweise von Bewerbungen sein. Die Approbationsstellen akzeptieren dafür auch den Standortvermerk der ZSBA.

Der Standortvermerk dient als Nachweis Ihrer Erwerbsabsicht in einem bestimmten Bundesland.

Der Standortvermerk ist grundsätzlich für Personen gedacht, welche noch keinen Antrag gestellt haben und dahingehend durch die ZSBA eine bundeslandneutrale Beratung benötigen. **Der Standortvermerk wird nur einmal ausgestellt, eine Änderung auf ein anderes Bundesland ist danach nicht mehr möglich.** Es ist folglich wichtig, dass Sie nur dann einen bereits gestellten Antrag in ein anderes Bundesland umziehen können, wenn sie ein Arbeitsplatzangebot vorlegen.

Der Antrag auf Approbation kann nur in einem Bundesland gestellt werden.

Sie haben sich für das Bundesland Nordrhein-Westfalen entschieden und haben mir auch das Eingangsschreiben von der zuständigen Stelle und ein Motivationsschreiben, in dem Sie Ihre Wahl begründen, zugeschickt. Deshalb kann ich Ihnen den Standortvermerk ausstellen.

Im Anhang erhalten Sie den Standortvermerk.

Bitte beachten Sie:

- Der Standortvermerk muss von Ihnen handschriftlich unterschrieben und datiert wieder an mich per E-Mail als PDF zurückgeschickt werden. (PDF)
- Danach unterschreibe ich und übermittle den Standortvermerk dann an die zuständige Stelle, nur so wird er akzeptiert.
- **Bitte schicken Sie den Standortvermerk NICHT selber an die Bezirksregierung Münster!**

Für die weitere Bearbeitung benötige ich noch

- Ausdruck aus dem Portal Anabin: Für die Anerkennung ist es wichtig, dass Ihr Studiengang und Ihre Institution staatlich anerkannt sind. Dies können Sie auf der Seite von Anabin recherchieren. Suchen Sie einmal Ihre Universität. Sie sollte mit H+ bewertet werden. Schicken Sie mir den Ausdruck zu. https://anabin.kmk.org/no_cache/filter/institutionen.html
- Ihr Sprachzertifikat

Hier finden Sie allgemeine Informationen:

- **Statistiken**
- **Statistik Berufe auf einen Blick**
- **Berufsspezifische Arbeitslosenquote**
- **Entgeltatlas**

Hier ist zu bedenken, dass die Gehälter in den westlichen Bundesländern zwar höher liegen, dafür aber die Lebenshaltungskosten in den ländlichen Bundesländern niedriger ist.

Wichtig ist auch, dass die Angaben für Brutto-Gehälter sind. Davon werden die Sozialabgaben abgezogen.

- **Arbeitsmarktmonitor**

Hier kann der Fachkräfteradar für Sie interessant sein – die Sucheinstellungen habe ich Ihnen hier als Bild eingestellt

- **Jobbörse der Bundesagentur für Arbeit**

Hier gibt es einen Einblick in offene Stellen

- **Lebenshaltungskosten**

Es ist normal, dass die Gehälter in einigen Bundesländern ein wenig niedriger ausfallen als im restlichen Bundesgebiet. In diesen Bundesländern sind jedoch auch die Lebenshaltungskosten in der Regel niedriger.

- **Qualifizierungsmaßnahmen**

Datenbanken für Qualifizierungsmaßnahmen - Voreinstellung Fachsprache - Beispiel Ergebnisse für Vorbereitungskurse für die Fachsprachenprüfung - bitte selber Recherche überprüfen

- Kursnet

Vorbereitungskurse für die Fachsprachprüfung – Teilnahme erst nach Approbationsantrag und mit B2 Zertifikat möglich

Vorbereitungskurse für die Kenntnisprüfung - Teilnahme erst nach Fachsprachprüfung möglich

- Förderprogramm IQ

Die Berater des Förderprogramms können Ihnen im weiteren Anerkennungsverfahren in Deutschland helfen. Nehmen Sie mit den Beratern Kontakt auf, wenn Sie eingereist sind.

- Informationen über Beratungsstellen in einzelnen Bundesländer finden Sie auch auf der Website von Make it in Germany

Diese Links sind speziell von Arztvertretungen in Deutschland

- Ärzteblatt
- Bundesärztekammer
- Kassenärztliche Bundesvereinigung: für niedergelassene Ärzte in Praxen:

- Die Landesärztekammern der einzelnen Bundesländer haben vor allem Stellenbörsen für die Facharztweiterbildung.

- Deutsches Krankenhausverzeichnis

Ich freue mich von Ihnen zu hören und falls Sie Fragen haben, stehe ich Ihnen als Ansprechpartnerin gerne zur Verfügung, per mail oder wir vereinbaren einen Gesprächstermin (Videokanalmanager, browserbasiert) , wenn Sie wünschen.

Ein kleiner Hinweis:

Bitte geben Sie in Ihrer Antwort an die ZSBA immer Ihre Kundennummer an und antworten Sie auf die zuletzt erhaltene Nachricht.

Mit freundlichen Grüßen/Best Regards
Agnieszka Kubacka-Mauer

Fachkraft

Zentrale Servicestelle Berufsanerkennung/
Service Center for Professional Recognition (ZSBA)
Zentrale Auslands- und Fachvermittlung (ZAV)

E-Mail: Agnieszka.Kubacka-Mauer@arbeitsagentur.de

Internet: www.zav.de

Internet: www.arbeitsagentur.de

Bundesagentur für Arbeit Zentrale Auslands- und Fachvermittlung
(ZAV) Villemombler Straße 76 D-53123 Bonn
P think before you print

Hinweis: Da ich Ihre Kundenanfrage aus datenschutzrechtlichen Gründen nicht speichere, bitte ich Sie bei Antworten den bisherigen E-Mailschriftverkehr erneut zu übersenden. Informationen zur Datenerhebung nach der DSGVO finden Sie auf der Webseite der Bundesagentur für Arbeit unter <https://www.arbeitsagentur.de/datenerhebung>.

Remark: If you reply to this e-mail, please include the whole correspondence in order to assign your reply. Thank you. You can find relevant information regarding our data protection policy here: www.arbeitsagentur.de/en/data-collection.

عزيزي السيد كجك،

شكرًا جزيلاً على استفسارك.

سنتلقى اليوم معلومات مكتوبة حول الموقع. كل ولاية اتحادية لديها هيئة اعتماد خاصة بها. عادةً ما تطلب هيئات الاعتماد إثباتاً لنية العمل في الولاية المعنية. يمكن أن يكون هذا عرض توظيف، أو يمكن أن تكون مستندات من طلبات التوظيف. تقبل هيئات الاعتماد أيضاً إشارة الموقع من تريسبا.

تعتبر إشارة الموقع بمثابة دليل على نيتك في العمل في ولاية معينة. إشارة الموقع مخصصة بشكل أساسي للأشخاص الذين لم يقدموا طلباً بعد ويحتاجون إلى استشارة محايدة على مستوى الولاية من قبل تريسبا. يتم إصدار إشارة الموقع مرة واحدة فقط، ولا يمكن تغييرها إلى ولاية أخرى بعد ذلك. لذلك، من المهم أن تعرف أنه يمكنك نقل طلب تم تقديمه بالفعل إلى ولاية أخرى فقط إذا قدمت عرض عمل.

يمكن تقديم طلب الاعتماد فقط في ولاية واحدة.

لقد اخترتم ولاية شمال الراين-ويستفاليا، وقد أرسلتم لي أيضاً خطاب الاستلام من الجهة المختصة وخطاب تحفيزي تشرحون فيه سبب اختياركم. لذلك يمكنني إصدار إشارة الموقع لكم.

في المرفقات ستجدون إشارة الموقع.

يرجى ملاحظة:

- يجب عليكم توقيع إشارة الموقع بخط اليد وتاريخها وإعادتها إلي عبر البريد الإلكتروني بصيغة بي دي اف .
- بعد ذلك سأقوم بالتوقيع عليها وسأرسل إشارة الموقع إلى الجهة المختصة، فقط بهذه الطريقة سيتم قبولها.
- يرجى عدم إرسال إشارة الموقع بأنفسكم إلى حكومة المنطقة في مونستر!

لإكمال المعالجة، أحتاج أيضاً إلى:

- طباعة من بوابة أنابين: من المهم للاعتراف أن يكون برنامج دراستكم ومؤسستكم معترف بهما من قبل الدولة. يمكنكم البحث عن ذلك على صفحة أنابين. ابحثوا عن جامعتكم. يجب أن تكون مصنفة بـ H+.
- أرسلوا لي الطباعة.

https://anabin.kmk.org/no_cache/filter/institutionen.html

- شهادة اللغة الخاصة بكم.

إليك المعلومات العامة:

إحصائيات .

- إحصائيات المهن في لمحة
- معدل البطالة حسب المهنة
- خريطة الأجور

من المهم أن نأخذ في الاعتبار أن الرواتب في الولايات الغربية أعلى، ولكن تكاليف المعيشة في الولايات الريفية أقل. كما أنه من المهم أن تكون المعلومات عن الرواتب الإجمالية، حيث يتم خصم الاشتراكات الاجتماعية منها.

- مراقبة سوق العمل
- يمكن أن تكون (رادار المهارات) مثيرًا للاهتمام بالنسبة لكم - لقد قمت بإعداد إعدادات البحث هنا كصورة.
- سوق العمل في الوكالة الفيدرالية للعمل
- هنا يمكنكم الاطلاع على الوظائف الشاغرة.

تكاليف المعيشة

- من الطبيعي أن تكون الرواتب في بعض الولايات أقل قليلاً مقارنة ببقية البلاد. ومع ذلك، فإن تكاليف المعيشة في هذه الولايات عادة ما تكون أقل أيضاً.

برامج التأهيل

- قواعد بيانات برامج التأهيل - إعداد مسبق للغة المتخصصة - مثال على نتائج الدورات التحضيرية لاختبار اللغة المتخصصة - يرجى التحقق من البحث بنفسكم.

شبكة الدورات

- دورات تحضيرية لاختبار اللغة المتخصصة - المشاركة ممكنة فقط بعد تقديم طلب الترخيص ووجود شهادة B2.
- دورات تحضيرية للاختبار المعرفي - المشاركة ممكنة فقط بعد اجتياز اختبار اللغة المتخصصة.

IQ برنامج الدعم

- يمكن لمستشاري برنامج الدعم مساعدتكم في إجراءات الاعتراف في ألمانيا. تواصلوا مع المستشارين بمجرد وصولكم.

يمكنكم العثور على معلومات حول مراكز الاستشارة في الولايات الفيدرالية المختلفة أيضاً على موقع

" Make it in Germany ".

هذه الروابط مقدمة خصيصاً من قبل تمثيلات الأطباء في ألمانيا:

- مجلة الأطباء

- الغرفة الفيدرالية للأطباء
- الجمعية الفيدرالية للأطباء الممارسين: للأطباء العاملين في العيادات:
- الغرف الطبية في الولايات الفيدرالية المختلفة تحتوي بشكل أساسي على لوحات وظائف لتدريب الأطباء المتخصصين.
- دليل المستشفيات الألمانية

يسعدني سماع أخباركم، وإذا كان لديكم أي أسئلة، فأنا متاحة كجهة اتصال لكم عبر البريد الإلكتروني أو يمكننا تحديد موعد لمكالمة (مدير قناة الفيديو، عبر المتصفح) إذا رغبتكم.

ملاحظة صغيرة:

يرجى ذكر رقم العميل الخاص بكم في ردكم إلى تزييسبا والرد على آخر رسالة استلمتموها.

مع أطيب التحيات،
أجنيشكا كوباتسكا-ماور

اختصاصية
المكتب المركزي للاعتراف المهني/
مركز خدمة الاعتراف المهني (تزييسبا)
المكتب المركزي للتوظيف الخارجي والتخصصات
(ZAV)

البريد الإلكتروني:
Agnieszka.Kubacka-Mauer@arbeitsagentur.de

الإنترنت:
www.zav.de
الإنترنت:
www.arbeitsagentur.de

وكالة العمل الفيدرالية
المكتب المركزي للتوظيف الخارجي والتخصصات
(ZAV)
شارع فيليموبلر 76
بون D-53123
فكر قبل أن تطبع P

تنبيه: نظرًا لأنني لا أحتفظ بطلبات العملاء لأسباب تتعلق بحماية البيانات، أطلب منكم عند الرد إعادة إرسال المراسلات السابقة عبر البريد الإلكتروني. يمكنكم العثور على معلومات حول جمع البيانات وفقًا للائحة العامة لحماية البيانات (GDPR)

على موقع وكالة العمل الفيدرالية على الرابط التالي:
<https://www.arbeitsagentur.de/datenerhebung>.

ملحوظة: إذا قمتم بالرد على هذا البريد الإلكتروني، يرجى تضمين جميع المراسلات السابقة لتسهيل تحديد ردكم. شكرًا لكم. يمكنكم العثور على المعلومات ذات الصلة حول سياسة حماية البيانات لدينا هنا:
www.arbeitsagentur.de/en/data-collection.

رسالة واردة بتاريخ : 2024/12/12 9

مصدر الرسالة :

ZAV.Customer-Center-113@arbeitsagentur.de

عنوان الرسالة :

*Arbeiten und Leben in Deutschland / Working and Living in Germany
العمل والعيش في ألمانيا

نص الرسالة :

Sehr geehrte Damen und Herren,

unsere Kollegen der Zentralen Servicestelle Berufsanerkennung (ZSBA) haben uns Ihre Kontaktdaten weitergeleitet.

Wir, das Customer Center der Zentralen Auslands- und Fachvermittlung (ZAV), unterstützen Sie gerne bei allen Fragen zum Thema „Arbeiten und Leben in Deutschland“ (Bewerbung, Stellensuche, Sozialversicherung, Visum, etc.). Dieser Service ist ebenfalls kostenlos für Sie.

Bitte beachten Sie, dass die ZSBA weiterhin Ihr Ansprechpartner zum Thema Anerkennung (z.B. Standortvermerk) bleibt.

Wenn Sie Interesse an der Dienstleistung des Customer Centers haben, dann freuen wir uns auf Ihre Rückmeldung!

Dear Sir or Madam,

Our colleagues at the Service Center for Professional Recognition (ZSBA) have forwarded your contact details to us.

We are part of the Customer Center at the International and Specialized Services (ZAV) and will be happy to assist you with all questions regarding "Working and Living in Germany" (preparation of application documents, job search, social security, visa, etc.). This service is also free of charge for you.

Please note that the ZSBA remains your point of contact for recognition (e.g. "Standortvermerk").

If you are interested in the Customer Center service, we look forward to hearing from you!

Mit freundlichen Grüßen / *Kind regards*

Customer Center - International Services

Tel.: +49 228 713 1313

E-Mail: ZAV.Customer-Center-113@arbeitsagentur.de

Internet: www.arbeitsagentur.de

Bundesagentur für Arbeit

Zentrale Auslands- und Fachvermittlung (ZAV)

Villemombler Straße 76

53123 Bonn

Informationen zur Datenerhebung nach der DSGVO finden Sie hier:

<https://www.arbeitsagentur.de/datenschutz/datenerhebung>

You can find relevant information regarding our data protection policy here:

<https://www.arbeitsagentur.de/en/data-collection>

سیداتی وسادتی،

قد قام زملاؤنا في المركز الخدمي للاعتراف المهني (تزييسبا) بتحويل بيانات الاتصال الخاصة بكم إلينا.

نحن، في مركز العملاء التابع لخدمات الخارج والتخصص
(ZAV)،

(تحضير أوراق الطلب، "العمل والعيش في ألمانيا" نساعدكم بكل سرور في جميع الأسئلة المتعلقة بـ
البحث عن وظائف، الضمان الاجتماعي، التأشيرة، الخ). هذه الخدمة مجانية أيضاً.

يرجى ملاحظة أن تزييسبا ما زالت جهة اتصالكم للحصول على الاعتراف (على سبيل المثال
"Standortvermerk").

إذا كنتم مهتمين بخدمة مركز العملاء، فنحن نتطلع لسماع ردودكم!

مع أطيب التحيات،

مركز العملاء - الخدمات الدولية
هاتف:

+49 228 713 1313

البريد الإلكتروني:

ZAV.Customer-Center-113@arbeitsagentur.de

الموقع الإلكتروني:

www.arbeitsagentur.de

الوكالة الاتحادية للعمل
الوسيلة الرئيسية للخدمات الخارجية والتخصصية

(ZAV)

شارع فيلمومبلر 76

53123 بون

يمكنكم العثور على معلومات ذات صلة بسياسة حماية البيانات لدينا هنا:

<https://www.arbeitsagentur.de/datenschutz/datenerhebung>

يمكنكم العثور على معلومات ذات صلة بسياسة حماية البيانات لدينا هنا:

<https://www.arbeitsagentur.de/en/data-collection>

10

رسالة صادرة بتاريخ : 2024/12/15

(الرسالة يلي بعنت فيها اشعار الموقع (طباعة ثم كتابة تاريخ و مدينة و توقيع ثم سكر) و ملف أنابين
الخاص بجامعتي من الموقع (رابط الموقع بالرسالة رقم ٨))

البريد المرسل إليه :

(رد ع الرسالة رقم ٨)

(الموظفة يلي مسؤولة عني)

Agnieszka.Kubacka-Mauer@arbeitsagentur.de

عنوان الرسالة :

Kundennummer: (.....)

رقم العميل : (.....)

نص الرسالة :

Hallo,

Kundennummer: (.....)

Vielen Dank für Ihre Hilfe. Ich habe das Standortvermerk-Formular unterschrieben und Ihnen per E-Mail geschickt. Bitte lassen Sie mich wissen, sobald Sie es an das Bearbeitungszentrum gesendet haben.

Zur Sprache: Ich lerne derzeit Deutsch, besitze jedoch kein Sprachzertifikat.

Vielen Dank!

مرحبًا،

رقم العميل: (.....)

شكرا لك على مساعدتك. لقد وقعت على نموذج إشعار الموقع وأرسلته إليك عبر البريد الإلكتروني. يرجى إعلامي بمجرد إرسالها إلى مركز المعالجة.

فيما يتعلق باللغة: أتعلم اللغة الألمانية حاليًا، لكن ليس لدي شهادة لغة.

شكراً لك!



Beratung zur gewünschten Region der Arbeitsaufnahme (Standortberatung)

Frau/ Herr _____ (Name),

geboren am _____ (Geburtsdatum),

in _____ (Geburtsort),

beabsichtigt die Aufnahme einer Arbeit in der Bundesrepublik Deutschland,

vorzugsweise in Nordrhein-Westfalen (Bundesland).

Zuständige Anerkennungsstelle: Bezirksregierung Münster

Erklärung der Antragstellerin/ des Antragstellers

Hiermit erkläre ich meine Absicht, in Nordrhein-Westfalen (Bundesland)
eine Arbeit aufzunehmen.

المدينة التاريخ

Datum, Ort

التوقيع

Unterschrift Antragstellerin/ Antragsteller

Beratungsvermerk

Frau/ Herr Koujok, Sameh
wurde am 10.12.2024 von der Zentralen Servicestelle Berufsanerkennung zum
geplanten Arbeitsort in Deutschland beraten.

Die Beratung hatte das Ziel, die/den Antragstellende/n bei der Entscheidung über die Wahl
des Arbeitsortes zu unterstützen.

Im Rahmen der landesspezifischen Beratung wurden folgende Themen besprochen:

- ☒ Arbeitsmarktsituation und Einstellungschancen für den Referenzberuf der/ des
Arzt / Ärztin bzw. für das Berufsfeld
Humanmedizin.
- ☒ Anerkennungsmöglichkeiten
- ☒ regionale Qualifizierungsangebote
- ☒ besondere Unterstützungsangebote

Bonn

Datum, Ort

Unterschrift

Kubacka-Mauer / 118

ZSBA-Berater/Beraterin / Team

مصدر الرسالة :

(الموظفة يلي مسؤولية عني)
Agnieszka.Kubacka-Mauer@arbeitsagentur.de

عنوان الرسالة :

Kundennummer: (.....)

نص الرسالة :

Sehr geehrter Herr Koujok,

Vielen Dank für Ihre Nachricht. Ich habe den Standortvermerk an die zuständige Stelle gesendet.

Ich bitte mir den Feststellungsbescheid ebenfalls per E-Mail zu senden. Der Feststellungsbescheid wird dann in Ihrem Kundenprofil bei der Bundesagentur für Arbeit hinterlegt.

Sollten Sie Fragen zum Anerkennungsverfahren, den Unterlagen, Qualifizierungsangeboten oder andere Fragen haben, können Sie sich jederzeit an mich wenden.

Wünschen Sie Verfahrensbegleitung durch ZSBA oder nur den Standortvermerk?

Sollten Sie aktuell keine Fragen haben und keine Verfahrensbegleitung wünschen, werde ich Sie von meiner Betreuung abmelden. Sie können sich jedoch jederzeit wieder an mich wenden.

Bei Rückfragen stehe ich gerne zur Verfügung.

Viele Grüße
Agnieszka Kubacka-Mauer

عزيزي السيد كجك،

شكرا لك على رسالتك. لقد أرسلت مذكرة الموقع إلى السلطة المختصة.
أود أيضًا أن أطلب منك أن ترسل لي إشعار التقييم عبر البريد الإلكتروني. سيتم بعد ذلك تخزين إشعار التقييم في ملف تعريف العميل الخاص بك لدى وكالة التوظيف الفيدرالية.
إذا كانت لديك أي أسئلة حول عملية الاعتراف أو المستندات أو عروض التأهيل أو أي أسئلة أخرى، يمكنك الاتصال بي في أي وقت.

هل ترغب في الحصول على دعم إجرائي من تزييبا أم مجرد ملاحظة الموقع؟
إذا لم تكن لديك أي أسئلة حاليًا ولا ترغب في أن تتم مرافقتك أثناء الإجراء، فسوف أقوم بإلغاء اشتراكك في خدمة الدعم الخاصة بي. ومع ذلك، يمكنك الاتصال بي مرة أخرى في أي وقت.
إذا كان لديك أي أسئلة، سأكون سعيدًا بمساعدتك.

أطيب التحيات

أجنييسكا كوباتسكا-ماور

12 رسالة واردة بتاريخ : 2025/1/9

مصدر الرسالة : مركز التعديل تبع النوردرلين

ah-anerkennung@bezreg-muenster.nrw.de

مضمون الرسالة : ملف بي دي اف ال:

Feststellungsbescheid

13 رسالة صادرة بتاريخ : 2025/1/9

البريد المرسل إليه :

(رد ع الرسالة رقم ١١)

(الموظفة يلي مسؤولية عني)

Agnieszka.Kubacka-Mauer@arbeitsagentur.de

عنوان الرسالة :

Feststellungsbescheid

إشعار التقييم

مضمون الرسالة : ملف بي دي اف ال:

Feststellungsbescheid